

۲

الترتيبات الإدارية

تهدف الدورة الرابعة للمنتدى العالمي للحد من أخطار الكوارث إلى مواصلة نشاط اجتماعات المنتدى العالمي السابقة، نحو جهود دائمة ومستمرة من جميع الجهات الفاعلة لتحمل المسؤولية المشتركة في الحد من الأخطار وتعزيز قدرة مجتمعاتنا على مواجهتها. كما تعتبر الدورة الرابعة فرصة لإحراز التقدم والتشاور حول إطار عمل ما بعد عام ٢٠١٥ بشأن الحد من مخاطر الكوارث (خلفًا لإطار عمل هيوغو أو HFA 2).

ستعقد الدورة الرابعة للمنتدى العالمي في الفترة ما بين الأحد ١٩ مايو إلى الخميس ٢٣ مايو ٢٠١٣. ويعد يوما الأحد ١٩ مايو والاثنين ٢٠ مايو محجوزين من أجل الإعداد والمشاورات. يبدأ جدول الأعمال الرسمي من يوم الثلاثاء ٢١ إلى الخميس ٢٣ مايو.

تتضمن الأحداث الرئيسية ما يلي:

- حفلا الافتتاح والختام
 - بیانات رسمیة
 - جلسات عامة
- مناقشات عامة غير رسمية بشأن إطار العمل لما بعد عام ٢٠١٥ للحد من مخاطر الكوارث
 - الأحداث الهامة
 - الأحداث الثانوية
 - منطقة السوق
 - مرحلة إيجنايت

المكان

ستعقد الدورة الرابعة للمنتدى العالمي للحد من أخطار الكوارث في مركز المؤتمرات الدولي في جنيف، 17 rue de Varembé جنيف، سويسرا.

مركز المؤتمرات الدولي في جنيف هاتف: ٢١ ٧٩١ ٩١ ١١+ فاكس: ٤١ ٢٢ ٧٩١ ٩٠ ٦٤+ الموقع الإلكتروني: www.cicg.ch

وبالإضافة إلى ذلك، سيتم عقد بعض الاجتماعات في مبنى مركز مؤتمرات فاريمبي، 9-11 rue de Varembé (المبنى المقابل للمدخل الرئيسي لمركز المؤتمرات الدولي في جنيف).



التسجيل والاعتماد



التأشيرات

يمكن للمشاركين التسجيل عبر الإنترنت من خلال الرابط التالي: www.preventionweb.net/globalplatform/2013/ registration/

سيتم إرسال رسالة بريد إلكتروني آلية بها رقم التعريف المرجعي لتأكيد استلام طلبك. وتتم مراجعة جميع الطلبات وفقًا للمبادئ التوجيهية والمعايير للوفود المعتمدة.

وسيتم إرسال رسالة تأكيد التسجيل بنجاح إلى الوفود التي تمت الموافقة على حضور ها.

ويجب تحديد المشاركين المنضمين إلى الوفود الحكومية الوطنية من قبل بعثتهم الدائمة لدى الأمم المتحدة من خلال مذكرة رسمية موجهة إلى الإستراتيجية الدولية للأمم المتحدة للحد من الكوارث. لمزيد من المعلومات حول اعتماد المشاركين من المنظمات الأخرى؛ يُرجى زيارة الرابط الإلكتروني أعلاه.

الشارات والتسجيل

المشاركون مدعوون للحصول على شاراتهم من مكتب التسجيل بموقع الحدث من خلال تقديم جواز سفر قومي أو بطاقة هوية قومية. ويجب ارتداء الشارات التي تحمل صور المشاركين طوال الوقت للدخول إلى مركز المؤتمرات وقاعات الاجتماعات. يرجى السماح بالانتظار ٣٠ دقيقة على الأقل للحصول على شارتك. ومن المتوقع طول مدة الانتظار لإستلام الشارات يوم الثلاثاء الموافق ٢١ مايو. ونشجعكم على الحصول على الشارات في وقت مبكر يومي الأحد والمايو والاثنين ٢٠ مايو.

ستفتح مكاتب التسجيل في الساعة التاسعة والنصف صباحًا يوم الأحد 19 مايو ٢٠١٣ ومن الساعة الثامنة صباحًا حتى السادسة مساءً في الأيام الأخرى. وسيتم توفير طاولات منفصلة للمشاركين من الشخصيات الهامة والرفيعة المستوى.

يتعين على موظفي الأمم المتحدة من جنيف والبعثات الدائمة التسجيل عبر الموقع الإلكتروني. وسيتم السماح لهم بدخول مركز المؤتمرات بشارات الموظفين العادية والحصول على شارة لحضور المؤتمرات، لا تحمل صورهم، من الطاولة المحددة لهم في موقع الحدث. يمكن أن تحصل البعثات الدائمة في جنيف على شارات المشاركين الرفيعي المستوى قبل الحدث بفترة تصل إلى عشرة أيام. للحصول على الشارات في وقت مبكر، يرجى الاتصال بالسيدة إيلينا دوكلايك على: البريد الإلكتروني: dokhlik@un.org

هاتف: ۲۱ ۸۸ ۹۱۷ ۲۲ ۱٤+

ستحتاج إلى التحقق مما إذا كنت تحتاج إلى تأشيرة لدخول سويسرا أم لا. يُرجى زيارة هذه الصفحة للتأكد من وضعك: .www.bfm admin.ch

ويمكن الاطلاع على قائمة بالسفارات والقنصليات السويسرية في الخارج عبر الرابط: www.eda.admin.ch/eda/en/home/ الذي يوضح لك أيُ سفارة أو قنصلية عامة هي المسؤولة عن التعامل مع طلب التأشيرة في بلد إقامتك. هناك بعض البلدان التي لا يوجد بها جهة تمثيلية سويسرية. وفي هذه الحالة، يجب تقديم طلب الحصول على التأشيرة في بلد آخر يوجد به جهة تمثيلية مختصة. وإذا كنت في حاجة إلى تأشيرة لدخول سويسرا، فمن المهم جدًا أن تتصل بالسفارة أو القنصلية السويسرية المسؤولة عن التعامل مع طلبات التأشيرة في بلد إقامتك. ويمكن أن تستغرق إجراءات الموافقة على الطلب من عدة أسابيع إلى شهرين. ولذلك، من الضروري أن تقوم بتقديم طلب الحصول على التأشيرة في أقرب وقت ممكن.

ولأن سويسرا تعد الآن جزءًا من منطقة شنغن، فإن تأشيرة شنغن المناسبة تسمح لك بالسفر إلى الدول الأخرى الواقعة في هذه المنطقة، ولكن يُرجى ملاحظة أن هذا الأمر يعتمد على نوع التأشيرة الصادرة. وستسمح لك تأشيرة "عدم دخول منطقة شنغن" بدخول سويسرا فقط ولكنها لن تسمح بدخول بلدان أخرى. ولذلك، فإننا ننصح بشدة جميع المسافرين بالتأكد من نوع التأشيرة الصادرة قبل السفر إلى بلدان أخرى في منطقة شنغن أو الانتقال بينها.

تحتاج أن تكون أحد المشاركين المسجلين لحضور المؤتمر قبل التقدم بطلب للحصول على التأشيرة. ويمكن للسفارة أو القنصلية السويسرية المسؤولة عن التعامل مع طلب التأشيرة في بلد إقامتك أن تقدم لك، بناءً على طلبك، قائمة بالمستندات الضرورية اللازمة لطلب الحصول على التأشيرة. كما يمكن أن تقدم أمانة الإستراتيجية الدولية للأمم المتحدة للحد من الكوارث رسالة خطية لتأكيد التسجيل، بناءً على طلب المشارك وعند الضرورة، والتي يمكن للمشاركين المسجلين (المسؤولين غير الحكوميين) تقديمها إلى الجهة التمثيلية السويسرية المعنية.

وينبغي أن ترسل خطابات دعم الحصول على التأشيرة إلى البريد الإلكتروني التالي: globalplatform@un.org







وسائل النقل المحلية

عادة ما يتم توفير تذكرة مجانية يومية للانتقال بوسائل النقل العام

يعد توفير الأمن، داخل مقر الأمم المتحدة أو في المباني المستخدمة في إقامة المؤتمرات مثل المنتدى العالمي في مركز المؤتمرات الدولي في جنيف (CICG)، هو مسؤولية الأمم المتحدة. بينما تعد جميع القضايا المتصلة بالأمن الخارجي، خارج هذه المباني، من مسؤولية البلد المضيف، سويسرا.

(الحافلات والقطارات) للضيوف المقيمين في الفنادق في جنيف. يمكن الاطلاع على معلومات عن وسائل النقل على الرابط التالي: www.tpg.ch

ويتعين على جميع المشاركين الرفيعي المستوى القادمين إخطار بعثاتهم الدائمة لإجراء الترتيبات المتعلقة بالانتقال والإقامة وأمور البروتوكول الأخرى. كما ينبغي أن تبقى البعثة الدائمة السويسرية في جنيف على علم ببرنامج الرحلة وموعد وصول جميع رؤساء الدول إلى سويسرا.



التكاليف

لا يوجد أي رسوم لحضور المؤتمر.



الزيارات الميدانية

ستقوم الحكومة السويسرية بتنظيم زيارات ميدانية إلى وادي الرون وجبال الألب طوال يوم الجمعة الموافق ٢٤ مايو (من الساعة الثامنة صباحًا حتى الساعة السادسة مساءً). وهناك عدد محدود من الأماكن يصل جميعها إلى حوالي ٢٣٠ مكانًا للزيارات الميدانية بتكلفة قدرها OCHF (فرنك سويسري) للمشارك الواحد. تتوفر تفاصيل عن الزيارات الميدانية على موقع المنتدى العالمي في فبراير ٢٠١٣.



الفنادق وأماكن الإقامة في جنيف وحولها

يُرجى من المشاركين ترتيب حجوزاتهم في الفنادق من أجل إقامتهم في جنيف كما ينبغي عليهم الاتصال ببعثتهم الدائمة لدى الأمم المتحدة في جنيف أو مكتب جنيف للمساعدة، حسبما يتطلب الأمر.

وينصح بالحجز المبكر للإقامة، حيث من المقرر أن تعقد أحداث أخرى كبيرة في جنيف في نفس الموعد تقريبًا. تتوفر قائمة بالمواقع الإلكترونية لحجز الفنادق عبر الرابط التالي: www.preventionweb.net/globalplatform/2013/

يُرجى ملاحظة أنه قد تتوفر أماكن أخرى للإقامة في دولة فرنسا المجاورة، مع خيارات جيدة للانتقال بوسائل النقل العام التي ستستغرق ما بين ٢٠ إلى ٦٠ دقيقة من السفر.





قاعات الاجتماعات

ستعقد جميع الأحداث الرئيسية في قاعات الاجتماعات بمركز المؤتمرات الدولي في جنيف. كما ستعقد اجتماعات التشاور والأحداث الثانوية في مبنى مركز مؤتمرات فاريمبي الواقع في P-11 rue de فاريمبي المواقع في Varembé المؤتمرات الدولي في جنيف. وسيتم ترتيب قاعات الاجتماعات في تشكيلات وفقًا للاحتياجات التي يعبر عنها المنظمون. وقد تم تجهيز جميع القاعات بأنظمة صوتية وجداول أو أجهزة كمبيوتر لوحية وشاشات عرض فيديو.

لا يمكن تعديل تشكيلات القاعات من قبل المشاركين خلال الاجتماعات. ولا يسمح بتناول الطعام في قاعات الاجتماعات.

قاعات الاجتماعات الثنائية

لقد تم تخصيص عدد من القاعات للاجتماعات الثنائية والمغلقة تستوعب ما يصل إلى ٢٠ مشاركًا. ويمكن إرسال طلبات تخصيص إحدى القاعات الثنائية إلى السيد سيباستيان بينزيني على:

البريد الإلكتروني: penzini@un.org هاتف: ۲۲ ۹۱۷ ۷۹ ۱۲+

إمكانية الوصول

يسهل وصول الأشخاص ذوي الإعاقة إلى جميع قاعات مركز المؤتمرات الدولي في جنيف ومركز مؤتمرات فاريمبي. ويمكن طلب أي مساعدة إضافية من مكتب الاستقبال.



الإمكانيات الطبية

يمكن طلب المساعدة من مكتب الاستقبال كما يتوفر أيضًا عيادة بها طاقم طبي مكون من شخصين خلال المنتدى متواجدة بالطابق - 1.



إمكانيات الترجمة

سيتم ترجمة حفلي الافتتاح والختام والجلسات العامة والجلسات العامة غير الرسمية والأحداث المميزة إلى الست لغات الرسمية للأمم المتحدة: العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. ولن يتم تقديم خدمات الترجمة لمرحلة الإعداد والمشاورات يومي 18-27 مايو.

شبكة الإنترنت

يتوفر دخول مجانى الى شبكة الإنترنت لاسلكيا (wireless) في مركز المؤتمرات الدولي في جنيف خلال جميع ساعات عمل المنتدى العالمي.

التحديثات والأخبار والمعلومات

سيتم نشر الأنباء الإخبارية بانتظام على الصفحة الرئيسية للمنتدى العالمي: www.preventionweb.net/globalplatform /2013/

تتوفر مذكرة مختصرة وتوجيهية لمنظمي الدورة والمتحدثين على الموقع التالي: www.preventionweb.net/globalplatform/2013/assets/documents/

E

يمكنك أيضًا متابعة المحادثة على Twitter عبر الهاش تاج #qpdrr13

f

أو الانضمام إلينا على موقع Facebook عبر الرابط www.facebook.com/UNISDR

جهات الاتصال

يمكن توجيه أي استفسارات حول الأعمال التحضيرية للمنتدى globalplatform@un.org

الخدمات اللوجستية الشاملة: السيد ديف زيرفاس بريد إلكتروني: zervaas@un.org هاتف: ٢٢ ٩١٧ ٨٩ ٢٦ + ٤١ ٢٢ ٩١٧

تخصيص القاعات وجدول الأعمال:

السيد سيباستيان بينزيني

برید اِلکتروني: penzini@un.org هاتف: ۲۱ ۹۱۷ ۷۹ ۱۲+

السفر: السيدة تشارتي تينوفايرا بريد إلكتروني: tinofirei@un.org هاتف: ۲۲ ۹۱۷ ۷۹ ۰۸

البروتوكول والمشاركة الرفيعة المستوى:

السيدة هيلينا أدليركروتز

برید الکتروني: adlercreutz@un.org هاتف: ۲۱ ۹۱۷ ۸۹ ۱۰ + ۱

للحصول على الشارات في وقت مبكر، يرجى الاتصال بالسيدة إيلينا دوكلايك

برید الکتروني: dokhlik@un.org هاتف: ۲۲ ۹۱۷ ۸۸ ۲۱ +



"الدورة الرابعة للمنتدى العالمي للحد من أخطار الكوارث"



معلومات عن جنيف

الجغرافيا

تعد مدينة جنيف هي عاصمة كانتون جنيف السويسرية والتي تقع في أقصى غرب سويسرا. وتقع المدينة على طول ضفتي بحيرة جنيف، في مصب نهر الرون وتحدها جبال جورا من الغرب وجبال الألب الفرنسية من الشرق. ويمكن الوصول بسهولة إلى المدينة في غضون ساعتين بالطائرة من معظم المدن الرئيسية في أوروبا كما أنها تعد مركزًا الشبكة الطرق الرئيسية في أوروبا. وتوفر شبكات القطارات العالية السرعة إلى باريس وميلانو وكذلك القطارات السريعة إلى إسبانيا وألمانيا مزيدًا من سهولة الوصول.

äitt

سويسرا لديها ثلاث لغات رسمية: الفرنسية والألمانية والإيطالية. الفرنسية هي لغة التحدث السائدة في جنيف ولكن يتحدث معظم المواطنين لغة واحدة أخرى على الأقل. ويتحدث الإنجليزية حوالي ربع عدد السكان المحليين وغالبية الأجانب.

العملة

العملة في سويسرا هي الفرنك السويسري (ويرمز إليها بـ CHF). كما يُقبل التعامل باليورو في معظم الأعمال ولكن توقع أن تدفع سعرًا أعلى من العادي. يُرجى مراجعة موقع /www.xe.com لمعرفة أحدث أسعار الصرف. وتتوفر أجهزة الصراف الآلي على نطاق واسع في جميع أنحاء المدينة.

المناخ

تعد مدينة جنيف مدينة ممتعة على مدار العام تقريبًا، بفضل الأثار اللطيفة التي تضفيها البحيرة والجبال المحيطة بها. ويعد شهري سبتمبر وأكتوبر هما الشهران غزيرا الأمطار، بينما يعد شهري يناير وفبراير الأبرد ولكن نادرًا ما تتخفض فيهما درجة الحرارة تحت الصفر. وتعد أشهر الصيف طويلة مع وجود رطوبة منخفضة نسبيًا ونسائم باردة من البحيرة. ويمكن رؤية جبل مون بلون (الجبل الأبيض) من جنيف حوالي نصف أيام العام. لمزيد من المعلومات، راجع: -www.free-weather.com/Geneva

الكهرباء

الكهرباء في سويسرا هي ٢٢٠ فولت، ٥٠ دورة في التيار المتردد. وتتطلب معظم الأجهزة الأمريكية محولاً أو مهايئًا لتشغيلها، ومع ذلك قد لا تتطلب بعض الأجهزة ثنائية الجهد مثل أجهزة الكمبيوتر المحمولة سوى محولاً. وقد تتطلب بعض الأجهزة الأوروبية أيضًا محولاً حيث تستخدم سويسرا نظام منافذ كهربائية ذا ثلاثة محاور وهو أصغر من معظم المقابس في القارة.

المنطقة الزمنية: توقيت غرينيتش/التوقيت العالمي المنسق ١+ رمز منطقة الهاتف: ١٠٠٠

© www.geneva.info



Fourth Session - Invest Today for a Safer Tomorrow Global Platform for Disaster Risk Reduction

preventionweb.net/globalplatform/2013

4 #gpdrr13

f facebook.com/unisdr

Draft Preliminary Schedule: January 2013

19-20 May

Sunday 19 May: Preparation and Consultation Day Monday 20 May: Preparation and Consultation Day

Tuesday 21 May

Wednesday 22 MAY

Thursday 23 MAY

Friday 24 May

Opening Ceremony 9:30 - 10:30

Private Sector for Resilient Societies 10:30-12:30 Plenary

Official Statements

High-Level Meeting

10:40-12:30

(Closed)

Side Events 13:00-13:55

Side Events

13:00-15:00

Side Events 14:00-14:55

Lunch

Side Events 13:00-13:55

13:00-15:00

Lunch

Featured Event

14:00-14:55

Informal Plenar Framework Post-2015

GAR and Tangible Earth: The Global Risk Experience 18:10 - 18:30

16:35-18:00 Partnerships

Featured Event
Creating Shared Value:
Public Private Optimising Financing Featured Event
Small Island Developing States and DRR 15:00 - 18:00 15:00-18:00

Official Statements

Applying Science to Practice in DRR

Stakeholders for DRR

15:00-16:25

Informal Plenary

15:00-16:25

Featured Event

Featured Event

Children: Vital

Featured Event
The Health Imperative for Safer and Resilient

Report 2013: A New Featured Event Global Assessment

> 15:00-18:00 Framework Post-2015

Landscape of Risk

16:35-18:00

16:35-18:00 Communities

Sasakawa Award Ceremony 18:10 - 19:00 Sasakawa Award Reception 19:00 - 20:00

Official Statements

15:00-16:25 for DRR

Reception hosted by Switzerland 18:30 - 19:30

Ignite Stage: Tuesday to Thursday 09:00 - 17:00 Market Place: Tuesday to Thursday 09:00 - 17:00 Registration: Sunday: 09:30 - 18:00 / Tuesday to Thursday: 08:00 - 18:00

The Foundation of Resilient Nations Community Resilience 9:00-11:00

Governments and HFA: A Sustainable Engagement

Plenary

9:00-11:00

Plenary

Drought Resilience in HFA 2 - Women Making a Featured Event 11:15-12:45 Difference

a Changing Climate

11:15-12:45

Featured Event

Featured Even Resilient Heritage 11:15-12:45

Official Statements

Programming Recovery 11:15-12:45 Reconstruction: Planning and

Featured Event

Urban and Land Use Incorporating DRR in Featured Event 11:15-12:45 Planning

Business and Citizens 11:15-12:45 Featured Event Accountability for Standards and Disaster Risk

Side Events 13:00-13:55

Side Events 14:00-14:55

13:00-15:00

Lunch

Global Platform and Discussions on Post-2015 Framework Plenary Summary 15:00 - 16:30

Closing Ceremony 16:30 - 17:00



